



SVOBODA FÓRUM



NOVINY MĚSTSKÉHO ÚŘADU VE SVOBODĚ NAD ÚPOU

Vydavatel: Město Svoboda nad Úpou, nám. Svornosti 474; Reg. číslo: MK ČR E 12866

Redakční rada: Ing. Jiří Špetla, Mgr. Jan Hainiš, Petr Vlček, Izabela Hrnčířová Cena: 3,- Kč

XX. ročník, číslo 720 - listopad 2009

Vážení spoluobčané,

Nejen vás, ale všechny řidiče, projíždějící v posledním období naším městem, určitě štvou semaforey v Úpské ulici. Dobrá zpráva je, že v nejbližších dnech zmizí. Proč tam jsou?

Tak ten první byl umístěn kvůli opravě mostu přes Úpu. Tato oprava je nezbytná, protože byl již téměř v havarijním stavu. Musely se odstranit již nefunkční izolace, vyměnit dilatační závěry, sanovat nosnou konstrukci, opravit nosné římsy, nezbytná byla i výměna zábradlí či oprava odvodňovačů a pilířů. Opravu provádí firma Mados a dnes již proinvestovala 23 milionů Kč z evropských fondů. Fir-



ma nás také informovala, že práce sice budou ukončeny až příští rok, ale přerušeny budou od 1. listopadu, kdy budou odstraněny semaforey a bude se po opravené části jezdit oboustranně bez semaforů.

Druhý semafor řídí dopravu před vjezdem na nádraží, protože zde firma M-Silnice staví ostrůvek, který je dnes nařízen všude, kde vzniká nový přechod pro chodce. Mně se zdál hodně široký, ale byl jsem poučen, že není ani o milimetr širší, než nařizuje norma, která chrání chodce, např. mamina s kočárkem by se na užší nevešla. Firma nás také informovala, že omezení dopravy skončí 4. listopadu.

Nakonec to nejdůležitější. Firma A&K s.r.o. Trutnov dokončí výstavbu dopravního terminálu 6. listopadu, pak bude na řadě kolaudační řízení a my se můžeme těšit na slavnostní otevření. To proběhne 19. listopadu v 11.00 hodin.

Nejen velké stavby ve Svobodě však potěší všechny. Určitě velkou radost budou mít rodiče dětí z mateřské



školy. Dlouho kritizovaná rozviklaná a nebezpečná terasa byla zcela opravena.

Teď už mně nezbývá, než vám všem popřát pěkný začátek zimy, pravda je, že jsem to málem nestihnul, no ale aby stál ve městě 15. října sněhulák pamatuje málokdo.

Ing. Milan Oravec
– starosta města



ZPRÁVY Z MĚSTA A RADNICE

KONTAKT NA MĚÚ: ING. IVANA BALCAROVÁ – TAJEMNICE MĚÚ
IVA.BALCAROVA@MUSVOBODA.CZ

JUBILANTI

V měsíci listopadu oslaví svoje životní jubileum paní Anděla Sedláčková, Věnceslava Michalčová, Miloslava Růžicková, Politima Topalovská, Žofia Ondrušová, Anna Vašátková, Julie Matysková a pánové Heinz Slawisch, Stanislav Dubský, Arnošt Horák, Mikuláš Vogyeráczki, Jindřich Matějovic, Ladislav Novák. Přejeme jim všem do dalších let především hodně zdraví.

KNIHOVNA – NOVINKY

- 1) Každou středu má knihovna otevřeno až do 17,30 hodin.

Pondělí	13:00 - 16:30
Úterý	zavřeno
Středa	13:00 - 17:30
Čtvrtek	13:00 - 16:30
Pátek	9:00 - 12:00

- 2) On-line katalog v provozu!

V minulých dnech byl spuštěn on-line katalog knih naší knihovny, který byl pořízen z dotace od Ministerstva kultury ČR. Je umístěn na webových stránkách města www.musvoboda.cz

↓
organizační složky města

↓
městská knihovna (zde najdete odkaz na katalog)

Číslo Vaší průkazky :

PIN (RRMMDD) :

PIN je vaše datum narození (např. 1.2.1990 = 900201)

Čtenáři si mohou po přihlášení prodlužovat výpůjční dobu knih a rezervovat tituly. Bez přihlášení lze prohlížet celý knižní fond. O připravených rezervacích budou čtenáři informováni pouze mailem, proto je výhodné e-mail nahlásit v knihovně.

Od ledna 2010 bude v platnosti nový knihovní řád, ve kterém se objeví mnoho změn. Proto žádám čtenáře, aby dodržovali výpůjční dobu knih. Jednou ze změn bude totiž vybírání poplatků bez předchozích písemných upomínek. Pamatujte, že na knihy čekají i další čtenáři. On-line katalog jistě usnadní komunikaci čtenářů s knihovnou.

Pavla Tůmová, knihovnice

RUDOLFOVY SLAVNOSTI

Ještě jednou se vracíme k Rudolfovým slavnostem 2009. V minulém čísle jsme děkovali našim sponzorům za finanční částky, kterými přispěli na tuto úspěšnou kulturní akci. Firmu INTOP – Miroslav Matuška, Mladé Buky jsme mylně prezen-

tovali jako INTOP s.r.o. Firma INTOP-Miroslav Matuška, Mladé Buky není společnost s ručením omezeným, tedy žádné „srůčko“, jedná se o fyzickou osobu. Firmě se omlouváme.

RESTAURACE NA HŘIŠTI

Na základě jednání nájemce restaurace na stadionu se starostou města, který byl pověřen radou projednat s nájemcem otevírací dobu restaurace na stadionu, se nájemce pan Antonín Ouředník rozhodl v souladu s požadavkem města upravit otevírací dobu **od pondělí 19.10.2009 takto:**

denně od 15.00-22.00 hodin,

pátek + sobota od 16.00-23.00 hodin,

neděle - ZAVŘENO.

Nájemce restaurace věří, že otevírací doba bude vyhovovat hostům, ale i městu, přestože hrozí riziko možných ekonomických problémů.

Nájemce nabízí ubytování mimo topnou sezónu za 100,-Kč/noc/osobu, v době topné sezóny pak za 150,-Kč/noc/osobu. Kapacita ubytovny je 16 lůžek.

Tel. kontakt: **608 959 570**

PROJEKT „AUTOBUSOVÉ NÁDRAŽÍ
SVOBODA NAD ÚPOU“

Investice do vaší budoucnosti
Spolufinancováno Evropskou unií
z Evropského fondu pro regionální rozvoj



Regionální
operační program
NUTS II Severovýchod

Město chystá slavnostní otevření autobusového terminálu na 19. listopadu od 11 hodin.



Financování projektu je z 92,5% zajištěno evropskými penězi. Město již obdrželo začátkem října první dotaci z Regionální rady regionu soudržnosti Severovýchod na projekt „Autobusové nádraží Svoboda nad Úpou“ ve výši 8.763.000,-Kč na základě první žádosti o platbu z července 2009. Tato žádost byla uspokojena v plné výši. Na překlenovací období si město vzalo překlenovací úvěr ve výši 20 mil. Kč, ze kterého bylo do konce září vyčerpáno celkem 15.420.596,50 Kč. S největší pravděpodobností úvěr nebude vyčerpán do plné výše, protože finanční situace města se s první platbou z ÚRR zlepšila a město hradí své závazky ze svých příjmů a právě z této kompenzační dotace. Z projektu zbývá uhradit ještě cca 6.219.000,-Kč, které jsou však již plně zapojeny v rámci rozpočtu na rok 2009. Druhá žádost o platbu byla podána 23.10.2009 a v rámci této žádosti město žádá částku 16.234.000,-Kč. Pokud nebude tato částka krácena, mělo by ji město obdržet v první polovině ledna 2010 a z této částky by bylo možné uhradit v plné výši vyčerpanou jistinu z překlenovacího úvěru a cca 813.000,-Kč by mohlo být využito na další výdaje města. Třetí a poslední žádost o platbu pak město podá do 15. prosince s tím, že tuto dotaci je možné očekávat koncem března či v dubnu 2010.

SWOZ NEBEZPEČNÉHO ODPADU

Nejbližší termín svozu **nebezpečného odpadu je 7.11.2009** v časech a místech obvyklých:

Svoboda nad Úpou – parkoviště: v čase mezi 9. – 10. hodinou

Rýchorské sídliště: v čase mezi 10. – 11. hodinou

Maršov II (u Šobků): v čase mezi 11,00 – 11,30.

ODPADOVÝ SYSTÉM VE MĚSTĚ

Naše město se neustále potýká s přeplněnými kontejnery na směsný odpad v některých lokalitách města. V poslední době se neustále plní kontejner v Horské ulici. Ovšem ne směsným běžným komunálním odpadem, ale velkoobjemovým odpadem nebo odpadem, který patří do tříděného odpadu, a to dokonce tak, jak je vidět na obrázku níže, že kontejner musela firma TRANSPORT vyměnit za nový.

Podobný obrázek však lze spatřit i v jiných částech města.

Upozorňujeme občany, že kontejnery slouží výhradně pro směsný odpad z domácností, barevné kontejnery pak pro



tříděný odpad rovněž z domácností !!!! Podnikatelské subjekty musí mít uzavřenu smlouvu s firmou zajišťující likvidaci odpadu nebo pak s městem. Pokud někteří z vás „narovou“ kontejner tak jako na obrázku onen neznámý původce odpadu, je logické, že už nikdo další nemá šanci. Svoz velkoobjemového odpadu je v našem městě zajištěn jednou ročně na jaře. Letošní svoz stál město přes 50 tis. Kč. Hromady odpadu na parkovišti ve Svobodě však likvidovali pracovníci města ještě celý další týden. Pro příští rok připravujeme lepší organizaci svozu, kdy na určených místech budou přítomni zaměstnanci MěÚ a původci velkoobjemového odpadu se budou muset prokázat občanským průkazem s trvalým pobytem ve Svobodě a zaplaceným odpadovým poplatkem pro rok 2010.

OČKOVÁNÍ PROTI CHŘIPCE

Ordinace MUDr. Jarmily Oravcové (tel. 499 871 140) nabízí očkování proti chřipce na období 2009/2010:

- občané nad 65 let se zdravotní indikací 1 vakcína za 90,-Kč,
- ostatní 1 vakcína za 270,-Kč

SKIRESORT ČERNÁ HORA

Upozorňujeme na hlavní novinku letošní zimní sezóny na českých horách, kterou je vznik Skiresortu Černá hora, o kterém psala také Mladá Fronta Dnes v příloze deníku dne 9.10.2009. Více informací o Skiresortu naleznete přímo na webových stránkách města v sekci Odkazy - Tipy na výlet - Černá hora nebo pak přímo na webu www.cerna-hora.cz.

Servis sněhového zpravodajství a aktuálních informací ze zimních středisek České republiky. Aktuální informace z 96

lyžařských areálů, živé vysílání 36 panoramatických a 33 webových kamer, 76 panoramatických map, nabídka 600 ubytovacích kapacit s možností online rezervace, kalendář akcí a další nabízí portál HolidayInfo (<http://www.holidayinfo.cz/zima/index.php>). Zde jsou například podrobné informace o svobodském areálu Duncan (podle informací Mgr. Hynka by zde v nejbližších dnech měla být instalována i webkamera).

Aktuální informace z webu www.cerna-hora.cz

Pravidelný provoz kabinové lanovky Černohorský Express ukončen - přípravné práce před zimní sezónou.

POZOR ALE JEDEME VŠECHNY TYTO VÍKENDY A SVÁTKY:

1) Podzimní prázdniny 28.10.-1.11.2009

2) Víkend 7.11.-8.11.2009

3) Víkend 14.11.-15.11.2009

4) Svátek 17.11.2009

5) Víkend 21.11.-22.11.2009

Od soboty 28.11.2009 bude zahájen pravidelný denní zimní provoz.

NOVINKA NA ZIMU - SKIRESORT ČERNÁ HORA, nový lyžařský region Černý Důl + Janské Lázně + Svoboda nad Úpou = 4 lanovky, 22 vleků, 20km sjezdovek na společnou jízdenku!!! V hlavní sezóně jsou areály propojeny skibusy.

ZIMNÍ ÚDRŽBA



V půlce října překvapila paní Zima mnoho obcí a měst a naše město nevyjímaje. Veškerá technika byla připravena na podzimní práce a na rovinu musíme uznat, že v půlce října nás zima zaskočila. A nejen nás.

Podle meteorologů byl podobný úkaz zaznamenán někdy před padesáti lety. Pár dnů „říjnové“ zimy v našem městě vidíte na našich obrázcích.

Děkujeme občanům za trpělivost a pochopení. Rada města na posledním jednání vybrala firmy na výpomoc se zimní údržbou. Lokalitu Maršov II a část chodníků bude udržovat pan Tlachač, chodníky a těžko dostupné části města pan Petr Iliev ml., centrum města pak technická četa města. Při kalamiťních situacích bude s technikou města vypomáhat i pan Jiří Vlček, zejména na Rýchorském sídlišti. Kolem organizace zimní údržby, harmonogramu a dalších záležitostí se koná v pátek 30.10. na radnici schůzka všech, kteří budou zimní údržbu zajišťovat a organizovat. Více informací kolem zimní údržby se dozvíte v příštím čísle nebo na našem webu www.musvoboda.cz



Speciální akce pro podnikatele a firmy

Všechny nové vozy u nás nyní nakoupíte o 19% levněji a při využití akce „Podnikatel“ od společnosti GE Money Auto získáte slevu od 20.000 do 100.000 korun.

OZNÁMENÍ O PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE

Společnost ČEZ Distribuce, a.s. oznamuje, že dne 4.11.2009 bude přerušena dodávka elektřiny v lokalitě nad nádražím (pravá strana Sluneční stráně) a směrem za Dehtochemu v čase od 9,00 do 12,00 hodin.

JABLKA Z DOLAN

Ve **čtvrtek 5.11.2009** proběhne pravidelný prodej jablek, brambor a zeleniny z DOLAN:

13,00 Svoboda nad Úpou - náměstí před radnicí
13,30 Rýchorské sídliště - před Rýchorkou

I N Z E R C E

Dámské a pánské krejčovství (Helena Kovářová & Martina Hamáčková) Mladé Buky

(pod učňovským pekařstvím) nabízí své služby:
Šití oděvů na zakázku – dámské, pánské, dětské oblečení,
šití společenských šatů a obleků

Opravy a úpravy oděvů – mimo oděvů s peřím a kůže
Prodej textilní galanterie – prádlo zn. Andrie, ponožky,
podkolenky, silonky

NOVINKA!

Prodej pánských košil – civilní košile myslivecké s výšivkou i bez výšivky v různých barvách zelené i hnědé a dalších textilních výrobků s mysliveckou tematikou – ubrusy, prostírání, zástěry, chňapky, povlečení, kapesníčky, šle, kravaty, kšiltovky s výšivkou, myslivecké kalhoty a golfky.

Otevírací doba:

ÚT a ČT 9:00 – 17:00

nebo po osobní či telefonické dohodě

(pí Kovářová – 739014697, pí Hamáčková – 739233208)

U S N E S E N Í

z 57. jednání

Rady Města Svoboda nad Úpou
ze dne 24. 9. 2009 od 8,15 hodin
MěÚ ve Svobodě nad Úpou

235/57/2009 Rada města schvaluje:

- návrh Smlouvy o uzavření budoucí smlouvy o realizaci přeložky distribučního zařízení určeného k dodávce elektrické energie, která se týká přeložky pojistkové skříně z domu čp. 456 v Nádražní ulici, který byl v rámci projektu „Autobusové nádraží“ zlikvidován,
- návrh sociálně zdravotní komise na obsazení uvolněného bytu v DPS po pí Marii Jaklové - byt pro jednotlivce nabídnout v pořadí dle posledního zápisu z komise, kdy byla kladně vyřízena žádost paní Anny Rennerové, a další navržené pořadí 1. paní Kloudová Marta, 2. paní Goldšmídová Eva. Pokud ani jedna z nich neprojeví o uvolněný byt zájem, navrhuje komise nabídnout byt dle aktuálního Registru žadatelů o umístění do DPS,
- žádost ředitelky příspěvkové organizace

Dům s pečovatelskou službou o rozšíření doplňkové činnosti o koncesovanou živnost – silniční motorová doprava nákladní do 3,5 tuny, a to v souvislosti s rozvážením obědů pro jiné organizace a občany mimo rámec pečovatelské služby

- návrh Smlouvy o výpůjčce na majetek v budově na stadionu, na který byl zveřejněn záměr města poskytnout jej jako výpůjčku, mezi Městem Svoboda nad Úpou (půjčitel) a panem Antonínem Ouředníkem (vypůjčitel). Jedná se o bezplatnou výpůjčku na dobu určitou - po dobu trvání nájemní smlouvy.
- návrh na uzavření dodatku k nájemní smlouvě s p. Antonínem Ouředníkem na budovu na stadionu, který bude řešit úhradu záloh na energie a vyúčtování energií dle tohoto návrhu (viz zápis).
- návrh Kontrolního řádu města Svoboda nad Úpou s účinností od 25.9.2009.

236/57/2009 Rada města pověřuje:

- pověřuje pana Mariana Báchora prověřit možnost řešení křižovatky u DPS pomocí žluté čáry podél chodníku.

237/57/2009 Rada města bere na vědomí:

- Výroční zprávu příspěvkové organizace Základní škola a mateřská škola Svoboda nad Úpou, okres Trutnov za rok 2008.
- pozvánku Správy KRNAP na seminář zabývající se problematikou Návštěvního řádu Krkonošského národního parku.

238/57/2009 Rada města doporučuje Zastupitelstvu města:

- přijmout rozpočtové opatření ve výši 63.000 Kč na realizaci přeložky pojistkové skříně ze zbouraného domu čp. 456 v Nádražní ulici.

237/57/2009 Rada města neschvaluje:

- žádost pana Vratislava Ondráčka o výměnu ventilů na topení za termoregulační a výměnu radiátorů v jeho bytě v bytovém domě na Sluneční stráni čp. 302 s tím, že zajistí odborný posudek na stav topení v domě a pokud tento stav bude havarijní, město zajistí rekonstrukci topného systému v celém domě s tím, že vynaložené investiční náklady natuto rekonstrukci i další investiční akce podobného typu, budou zohledněny v budoucí kupní ceně po uplynutí lhůty v roce 2014.

U S N E S E N Í

z 58. jednání

Rady Města Svoboda nad Úpou
ze dne 8.10. 2009 od 8,15 hodin
MěÚ ve Svobodě nad Úpou

240/58/2009 Rada města schvaluje:

- pronájem pozemku p.p.č. 489/5 o výměře 224 m² v k.ú. Maršov I Společenství vlastníků bytových jednotek čp.30 se sídlem Černožská 30, Svoboda nad Úpou za cenu 2,-Kč/1 m² ročně na dobu neurčitou,
- návrh vedoucího HSO Ing. Hůrky prověřit stav opravené komunikace v Luční ulici přes letošní nastávající zimu a v případě, že se tato oprava projeví jako nedostatečná, vrátit

se příští rok k žádosti pana Kodeta a úpravu komunikace rozšířit o žádané protažení odvodnění až do úvozu,

- c) cenovou nabídku společnosti Gordic spol. s r.o. Jihlava na propojení datové schránky a spisové služby do výše 87.000,-Kč,
- d) vymáhání pohledávky bývalého nájemce budovy na stadionu pana Yurie Vovkanycha ve výši 168.711,-Kč soudní cestou,
- e) výjimku z počtu žáků v Základní škole a mateřské škole, Svoboda nad Úpou, okres Trutnov podle § 23 odst. 3 zákona č.561/2004 Sb., školského zákona a § 4 odst. 7 Vyhlášky č.48/2005 Sb., o základním vzdělávání. Ve školním roce 2009/2010 došlo ke spojení I. a III. ročníku do jedné třídy. V I. ročníku je 15 žáků, ve III. 19 žáků. Celkem je ve třídě 34 žáků, kteří jsou rozděleni na vyučovací předměty, a není tím narušen vzdělávací proces

241/58/2009 Rada města souhlasí:

- a) se stavbou vodovodní přípojky pro čp. 490 v Úpské ulici ve Svobodě nad Úpou na pozemku p.p.č. 809/1 v k.ú. Svoboda nad Úpou a se Smlouvou o budoucím věcném břemení pro Žanetu Šašinkovou,
- b) s udělením licence na provozování veřejné linkové osobní vnitrostátní dopravy pro dopravce Veolia Transport Východní Čechy a.s. Chrudim na lince 610 130 – Pec pod Sněžkou-Trutnov-Hradec Králové,
- c) s řešením společnosti VIAMONT a.s. při zabezpečení přejezdu v železniční stanici Svoboda nad Úpou, a to formou zřízení klasického přejezdu, který bude osazen dopravní značkou č. B17 „Zákaz vjezdu vozidel nebo souprav, jejichž délka přesahuje 12m“,

242/58/2009 Rada města nesouhlasí:

- a) s navrhovaným řešením připojení bytového objektu čp. 178 v Úpské ulici přes pozemky p.p.č. 376/1, p.p.č. 871 a st.p.č. 250, protože se v dané lokalitě nachází stavební pozemek a došlo by k znehodnocení těchto pozemků,

243/58/2009 Rada města jmenuje:

- a) paní Martu Vlčkovou předsedkyní hlavní inventarizační komise pro inventarizaci majetku města k 31.12.2009

244/58/2009 Rada města pověřuje:

- a) starostu města prověřit u plynárenské společnosti možnost napojení bytového objektu čp.178 v Úpské ulici jiným způsobem než přes pozemky p.p.č. 376/1, p.p.č. 871 a st.p.č. 250,
- b) právního zástupce města Mgr. Čermáka realizací soudního vymáhání pohledávky pana Yurie Vovkanycha ve výši 168.711,-Kč,
- c) starostu města projednat se současným nájemcem panem Ouředníkem možnost uzavřít po oboustranné dohodě dodatek k nájemní smlouvě, ve kterém bude stanovena povinná otevírací doba restaurace po celý týden. Pokud na tento dodatek pan Ouředník nepřistoupí, projednat s ním dohodu o ukončení nájmu k nejbližšímu možnému termínu. Pokud se ani tato dohoda nepodaří uzavřít do příštího jednání Rady

města, na dalším jednání rady přistoupit ke klasické výpovědi nájmu s tříměsíční výpovědní lhůtou,

- d) paní Martu Vlčkovou přípravou návrhu složení hlavní inventarizační komise a dílčích inventarizačních komisí,
- e) kontrolní výbor přepracovat zápis z 20.9.2009, kterému naprosto chybí zásadní náležitosti dle zákona o finanční kontrole a dle Kontrolního řádu města a dále, aby při své činnosti postupoval v souladu s platnou legislativou,
- f) tajemnici MěÚ, aby oslovila firmy, které v minulosti vypomáhaly městu se zimní údržbou, aby do příští rady předložily své nabídky,
- g) tajemnici MěÚ prověřit do příští rady možnost poskytnout finanční příspěvek na jezdecké závody ve dnech 31.10.2009 - 1.11.2009 jezdeckému oddílu TJ Krakonoš, kdy v rámci těchto závodů je jedna ze soutěží vypsána jako „Cena města Svoboda nad Úpou“.

Jednání rady bylo ukončeno v 9,30 hodin. Zápis z jednání byl vyhotoven dne 11.10.2009. Příští jednání Rady města se uskuteční dne 22.10.2009 od 8,15 hodin na MěÚ ve Svobodě nad Úpou.

Ing. Jiří Špetla , v.r.
místostarosta

Ing. Milan Oravec, v.r.
starosta města

U S N E S E N Í

z 59. jednání

Rady Města Svoboda nad Úpou
ze dne 22.10. 2009 od 8,15 hodin
MěÚ ve Svobodě nad Úpou

245/59/2009 Rada města schvaluje:

- a) vyřazení a likvidaci majetku, který byl svěřen do správy příspěvkové organizaci Dům s pečovatelskou službou Svoboda nad Úpou -dvě lednice Helkama (inv. číslo DPS-05, DPS-29) a chladicí box (inv. číslo DPS-59),
- b) návrh odpisového plánu (viz příloha originálu zápisu) na technické zhodnocení budovy čp. 169 – rekonstrukce kotelny,
- c) návrh odpisového plánu (viz příloha originálu zápisu) na technické zhodnocení budovy čp. 169 – rekonstrukce podkrovního bytu nad jídelnou,
- d) složení inventarizačních komisí (viz příloha originálu zápisu) pro inventarizaci majetku města k 31.12.2009,
- e) úpravu komunikace u bufetu Sport na autobusovém nádraží včetně financování (viz zápis),
- f) poskytnutí finančního příspěvku na jezdecké závody pořádané ve dnech 31.10.2009 – 1.11.2009 ve výši 7.000,-Kč, v rámci kterých je jedna ze soutěží vypsána jako „Cena města Svoboda nad Úpou“,
- g) vyplacení odměny řediteli příspěvkové organizace Základní škola a mateřská škola Svoboda nad Úpou (viz zápis).

246/59/2009 Rada města pověřuje:

- a) starostu města prověřit u plynárenské

společnosti možnost napojení bytového objektu čp.178 v Úpské ulici jiným způsobem než přes pozemky p.p.č. 376/1, p.p.č. 871 a st.p.č. 250,

- b) obsluhou regulace v kotelně v budově na stadionu paní Veroniku Ouředníkovou, která bude zodpovídat za efektivní energetický provoz v budově a která bude mít jediná přístup do kotelně (kromě pověřených zaměstnanců MěÚ, kteří provádějí odečty měřidel v budově),
- c) tajemníci MěÚ pozvat všechny vybrané zájemce (pan Otakar Tlachač, pan Petr Iliev a pan Jiří Vlček) o výpomoc při zimní údržbě, projednat s nimi organizační zajištění zimní údržby a připravit smlouvy o dílo na zajištění zimní údržby města.

247/59/2009 Rada města bere na vědomí:

- a) oznámení nájemce pana Ouředníka na změnu otevírací doby restaurace na stadionu - od pondělí 19.10. 2009 bude restaurace otevřena od pondělí do čtvrtka v čase od 15,00 – 22,00, v pátek a v sobotu pak v čase od 16,00 – 23,00 hodin, v neděli bude restaurace uzavřena,
- b) dokument Kontrola hospodaření města Svoboda nad Úpou k 20.10.2009 (viz příloha originálu zápisu),
- c) nabídku společnosti GASTRO-ZOO s.r.o. Dvůr Králové nad Labem na občerstvení při slavnostním zahájení otevření autobusového terminálu, které proběhne 19. listopadu 2009 v 11 hodin,

Jednání rady bylo ukončeno v 9,30 hodin. Zápis z jednání byl vyhotoven dne 22.10.2009. Příští jednání Rady města se uskuteční dne 5.11.2009 od 8,15 hodin na MěÚ ve Svobodě nad Úpou.

Ing. Jiří Špetla, v.r.
místostarosta

Ing. Milan Oravec, v.r.
starosta města

KINO VESMÍR PROGRAM

Revoluční 20, Trutnov
tel., fax: 499 815 717, e-mail: kinovesmir@dktrutnov.cz

**Začátky představení pouze v 19.00 hodin,
pokud není uvedeno jinak.**

LISTOPAD 2009

1. neděle

ÚNOS VLAKU 1 2 3

Americké kriminální drama. Ozbrojení muži přepadnou a unesou vlak newyorského metra a požadují tučné výkupné. Nedobrovolnou „spojku“ mezi nimi a představiteli města hraje D. Washington, lupičům velí J. Travolta. Režie: Tony Scott. Dále hrají: J. Turturro, M. Rispoli aj.
*Do 12 let nevhodné ** titulky ** 105 min. ** vstupné 70 Kč*

3. úterý 4. středa

LIŠTÍČKY

Česko-slovensko-irský film. Příběh triadvacetileté Alžběty, která se zoufale snaží vytvořit nový domov v Irsku. Pomáhá jí v tom i starší sestra Martina, ale jejich vztahy jsou napjaté vzhledem k temné minulosti, kterou nakonec odkrývá tajemná

Zuzana z Dublinu. Režie: Mira Fornay. Hrají: R. Derzsi, R. Banczi, J. Josková, J. Byrne, N. Pinnock, D. Pribulová a další.
*Mládeži nepřístupno ** titulky ** 86 min. ** vstupné 65 Kč*

5. čtvrtek 6. pátek 7. sobota 8. neděle

JÁNOŠÍK

Česko-polsko-maďarsko-slovenský historický film. Příběh nejslavnějšího zbojníka, který bohatým bral a chudým dával. Stal se symbolem lidového odporu proti panskému útlaku a lidová fantazie ho obdařila přímo pohádkovými vlastnostmi. Režie: Agnieszka Holland, Kasia Adamik. Hrají: V. Jiráček, I. Martinka, M. Zebrowski, S. Z. Canner a další.
*Mládeži nepřístupno ** 140 min. ** vstupné 85 Kč*

10. úterý 11. středa

NÁVRH

Americká romantická komedie. Mocná knižní vydavatelka Margaret je postavena před hrozbu deportace do své rodné Kanady, a tak si vymyslí, že je zasnoubena se svým nic netušícím asistentem Andrewem. Ten na její hru přistoupí a plánuje se svatba. Režie: Anne Fletcher. Hrají: S. Bullock, R. Reynolds, B. White, C. T. Nelson, M. Akerman a další.
*Mládeži přístupno ** titulky ** 108 min. ** vstupné 70 Kč*

12. čtvrtek 13. pátek 14. sobota 15. neděle

HODINU NEVÍŠ

Česko-slovenské drama. Film je inspirován nemocničními vraždami, zejména pak konkrétním a notoricky známým případem tzv. heparinového vraha. Kdo byl ten člověk, který přišel lidem pomáhat a místo toho je poslal na druhý břeh? Režie: Dan Svátek. Hrají: V. Jiráček, I. Franěk, Z. Kronerová, P. Nesvačilová, J. Krausová, S. Zindulka a další.
*Do 12 let nevhodné ** 95 min. ** vstupné 80 Kč*

16. pondělí

SIN NOMBRE

ART film - pro náročnější diváky

Americké drama. Strastiplná pouť imigrantů ze Střední Ameriky do Spojených států, kde chtějí začít nový život. Ve filmu se splétá osud Sayry z Hondurasu a Caspera z mexické Tapachuly, jehož prostřednictvím nahlédneme i do kuchyně neléostných mexických gangů. Režie: Cary Joji Fukunaga. Hrají: P. Gaitan, E. Flores, K. Ferrer, D. García a další.
*Do 12 let nevhodné ** titulky ** 96 min. ** vstupné 65 Kč*

17. úterý 18. středa

PROTEKTOR

České milostné drama. Riskantní hra o kariéru, cit, lidskou důstojnost a nakonec i o život v temných časech Protektorátu. Režie: Marek Najbrt. Hrají: J. Plodková, M. Daniel, K. Melíšková, R. Stanke, J. Budař, S. Nováková a další.
*Do 12 let nevhodné ** 100 min. ** vstupné 75 Kč*

19. čtvrtek 20. pátek 21. sobota 22. neděle

ULOVIT MILIARDÁŘE

Česká komedie. Film se dotýká aktuálních témat - médií, lobbyngu, manipulace s informacemi, korupce a s ní spojených politických tlaků. Režie: Tomáš Vorel. Hrají: T. Matonoha, E. Janečková, J. Mádl, M. Etzler, M. Šteindler, B. Polívka a další.
*V sobotu a v neděli pouze od 20.00 hodin! ** mládeži přístupno ** 90 min. ** vstupné 80 Kč*

21. sobota 22. neděle

KORALÍNA A SVĚT ZA TAJNÝMI DVEŘMI

Americký animovaný film. Dobrodružný příběh, který

vzdáleně připomíná Alenčinu výpravu do světa za zrcadlem z filmu J. Švankmajera Něco z Alenky. Koralína objeví dveře, za kterými ji čeká alternativní svět, který je podobný tomu reálnému, ale je tak nějak lepší. Režie: Henry Selick.

Pouze od 17.30 hodin! ** mládeži přístupno ** titulky ** 100 min. ** vstupné 65 Kč

24. úterý

G. I. JOE

Americký akční film. Organizace zvaná G. I. Joe používá k boji se zlem nejvyspělejší technologie a nejprověřenější lidské zdroje. V hledáčku jejích členů se nachází zbrojařská firma Destro a záhadná organizace Kobra, jejíž aktivity kormidlují svět směrem k čím dál většímu chaosu. Režie: Stephen Sommers. Hrají: Ch. Tatum, S. Miller, D. Quaid, K. Kurková.

Od 17.00 a 19.00 hodin! ** mládeži přístupno ** mluveno česky ** 118 min. ** vstupné 70 Kč

26. čtvrtek 27. pátek

CHCEŠ MĚ, CHCI TĚ

Americká romantická komedie. Producentka ranní televizní show hledá svého „pana Dokonalého“. Nemilé probuzení z jejích snů o ideálním partnerovi jí přinese Mike, jiná televizní osobnost v podání Gerarda Butlera. Režie: Robert Luketic. Dále hrají: K. Heigl, E. Winter, J. Michael, K. Connolly, Ch. Hines a další.

Do 12 let nevhodné ** titulky ** 96 min. ** vstupné 70 Kč

29. neděle

ŠTVANEC IRA

Britsko-kanadský akční thriller. Podle skutečného příběhu natočil režisér Kari Skogland. Vyprávění o členovi irské republikánské armády a zároveň agentu tajné služby v Severním

Irsku z konce 80. let, kdy byla situace v regionu mimořádně vyhrocená. Hrají: J. Sturgess, B. Kingsley, R. McGowan, N. Press a další.

Mládeži nepřístupno ** titulky ** 118 min. ** vstupné 70 Kč

30. pondělí

MILOŠ FORMAN: CO TĚ NEZABIJE...

ART film - pro náročnější diváky

Český dokumentární film. Slavný režisér českého původu se představí v trochu odlišném světle a nebudou chybět ani emoce. Režisér M. Šmíd majer hledá odpovědi na základní otázky: Proč musel Miloš Forman natočit některé filmy tak, jak je natočil? Z čeho pramení jeho vnitřní síla? Jaký je jeho životní příběh?

Mládeži přístupno ** 100 min. ** vstupné 75 Kč

V ceně vstupenky je příplatek 1 Kč Státnímu fondu ČR pro podporu a rozvoj české kinematografie.

Změna programu vyhrazena!

Za nezletilé zodpovídají rodiče!

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK

8.00 - 12.30 a 13.00 - 18.00 (po - pátek)

v recepci Národního domu

9.00 - 18.00 (po - pá), 9.00 - 12.00 (so)

v Turistickém informačním centru

18.00 - 18.30 a 19.15 - 20.00

v pokladně kina Vesmír (ve dnech promítání)

PRODEJ VSTUPENEK V POKLADNĚ KINA

18.30 - 19.15 hodin

Pokud jsou začátky představení posunuty, je pokladna kina otevřena vždy půl hodiny před zahájením promítání.

Disco & Pizza Bar
DEPRESE
 Svoboda nad Úpou
 Vás srdečně zve na
COUNTRY VEČER
 k příležitosti 20. výročí svobody ve Svobodě
 country hity po celý večer
 jedinečná příležitost se skvěle pobavit
 rezervace a informace na tel.: +420605371714
PONDĚLÍ
16.11.2009
 ZAČÁTEK OD 19⁰⁰
 VSTUPNÉ 30,- Kč

Disco Club & Pizza Bar

Svoboda nad Úpou

DEPRESE



Vás srdečně zve na

MEGA



TRAVESTI SHOW

27. & 28. listopadu 2009 21⁰⁰ hodin

! Nové tváře, nová a exkluzivní show, kterou jinde neuvidíte! **rezervace na tel.: 605371714** Vstupenky zakoupíte na baru a v restauraci Helena Svoboda nad Úpou
 ! Nenechte si ujít tento jedinečný program!
 Zakoupením vstupenky v předprodeji máte automaticky rezervováno místo k sezení.



Správa Krkonošského národního parku

Krkonošské středisko ekologické výchovy



Rýchorská bouda

Vás zve na předvánoční sváteční pobyt pro rodiny s dětmi a děti od 10 let s názvem

Vánoční ozdoby

Termín: 13.-17.listopadu 2009

Sejdeme se v pátek 13. listopadu v 16:00 hodin v Horním Maršově u hotelu Slovan. Zde si naložíte svá zavazadla do auta, které je odveze na Rýchorskou boudu. Vy pak vystoupáte pěšky asi 3,5 km do kopce k Rýchorské boudě, kde budou čekat nejen Vaše zavazadla, ale také Vaši hostitelé a krásná příroda východních Krkonoš. Ukončení v úterý, sváteční den 17.listopadu po obědě.

Co budeme dělat: zdobení perníčků, vánoční přání, vizovické pečivo, lité svíčky ze včelího vosku, vánoční ozdoby ze slámy, sprádání vlny na vřetenu a kolovratu, vycházky.

Cena: děti do 6 let 1125,-Kč, děti do 18 let 1566,-Kč, dospělí 1725,-Kč, děti do 2 let zdarma bez lůžka a stravy, Poplatek zahrnuje ubytování v povlečených postelích, stravu 3x denně a odvoz zavazadel. Za materiál zaplatíte v hotovosti 110,-Kč.

Přihlásit se můžete na adrese: hleblochova@krnap.cz, potom obdržíte bližší informace.

[illegible]

Víte, že										oklestit
zatím nejvyšší hmotnost mezi medvědy byla zjištěna u ledního medvěda, který vážil 1002 kg. ... (1. tajenka) je pouhých 27 kg a dosahuje ji ... (2. tajenka).										
nemoc po krysím kousnutí	mužské jméno		k čemu čemý plák		hrát fotbal	indián	stromový porost	značka infa	filmovací přístroj	
zkratka státní arbitráže		kocour (zastar.) 1. TAJENKA				leladla pědová olázká		SPZ Melníka 2 TAJENKA		
odhrašení					unavovat starší značka žiletek		kozi hlas druh rozpouštědla			
sportovní úbor				balkánská dutá míra chlapeček (nářec.)					spěch Evropanky	
zkr. Evr. organizace novinářů				dodati vlnit tmovnik						
značka lepidla							číslolovce tlasu zvonu těžký kov			
mizet						ohmatá- vání číslovka				
umělecký sluh	výheň obyvatel slezského měsia				peřeje znalec slavyby těla				rozpočet	
kovová mříž				korálový ostrov umíněný zápor				hlíniková slitina		
patřící přímátům				zlepšení výrobku přítok Uralu						
český botanik					opořebovat jízdcou řeka v Nigani			jubilant člen rodiny (knížně)		
obaliti válením										
sídlo v Tanzánii				vlnout na desti						
jiným způsobem				pestrobarevný hmyz					Pomůcka: CETAL IMO KAHE OU	



Autorizovaný dealer Škoda nabízí tyto služby:

- prodej nových a zánovných vozidel
- samostatný prodej náhradních dílů
- servisní prohlídky
- běžné opravy všech značek
- karosářské a lakýrnické práce
- geometrie vozů všech značek
- likvidace pojistných událostí
- zajištění mobility náhradním vozem
- příprava vozů na STK, včetně zajištění

HAVEX-auto s.r.o.

Obchodní zástupce Škoda
Královédvorská 101, 541 01 Trutnov

Prodej nových a ojetých vozů:

tel.: 499 828 299
tu.auto@havex.cz

Servis:

tel.: 499 828 290, 603 480 216
tu.servis@havex.cz

Zákaznické centrum HAVEX-auto

tel.: 800 217 220

VOLEJTE ZDARMA 800 217 220

Otevírací doba:

Pondělí - Pátek: 7,30 - 17,00
Sobota: 9,00 - 12,00

GPS: 50°33'0.322"N; 15°54'25.971"E

Na všechny vozy poskytujeme až 4 letou záruku od uvedení vozidla do provozu.

Cenu snížíme o dalších 15 000,- Kč při financování u společnosti ŠkoFIN.

Informujte se na nabídku ojetých vozů u svého prodejce a na www.havex.cz.



Škoda Roomster 1.2 12V



NAŠE CENA
229 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 393 900,-

1.2HTP/51 kW • stříbrná metal. • 6 300 km • r.v. 2008
Vybava: 4x airbag, ABS, centrální s DO, přední el. okna, nastavitelný volant, klimatizace, otáčkoměr, tónovaná skla, příprava pro rádio, střešní nosič,...

Nová Škoda Fabia 1.2 Ambiente



NAŠE CENA
219 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 336 900,-

1.2HTP/51 kW • satín metaliza • 7 500 km • r.v. 2008
Vybava: 4x airbag, ABS, centrální s DO, přední el. okna, Alu kola, klimatizace, mlhovky, otáčkoměr, příprava pro rádio, tónovaná skla, zadní stěrač,...

Škoda Octavia Combi 1.6 MPI



NAŠE CENA
339 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 587 100,-

1.6MPI/75 kW • cappuccino metal. • 8 700 km • r.v. 2008
Vybava: 4x airbag, ABS, Alu kola, centrální s DO, mlhovky, imobilizér, klimatizace, přední el. okna, příprava pro rádio, tónovaná skla, parkovací senzor,...

Škoda Octavia Combi Scout 2.0 TDI DPF 4x4



NAŠE CENA
589 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 970 800,-

2.0 TDI/103 kW • červená • 26 900 km • r.v. 2008
Vybava: 4x airbag, ABS, klimatizace, xenonové světlomety, kožené čalounění, el. okna vpředu, tempomat, střešní nosič, centrální, el. nastavitelná přední sedadla, mlhovky,...

Škoda Superb II 2.0 TDI CR DPF Elegance



NAŠE CENA
649 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 1 001 400,-

2.0 TDI/125 kW • rosso brunello • 29 200 km • r.v. 2008
Vybava: 10x airbag, ABS, ESP, bi-xenon, světlomety, klimatizace, centrální s DO, el. okna, multifunkční volant, parkovací asistent, navigační systém, vyhřívané sedadla, tempomat, ...

Škoda Octavia Combi II 1.9 TDI



NAŠE CENA
369 000,-
HAVEX-auto

BĚŽNÁ CENA 584 100,-

1.9TDI/77 kW • černá metaliza • 11 044 km • r.v. 2008
Vybava: 4x airbag, ABS, ASR, Alu kola, centrální s DO, imobilizér, klimatizace, přední el. okna, střešní nosič, příprava pro rádio, tónovaná skla, parkovací senzor,...

VOLEJTE ZDARMA 800 217 220

E-mail: info@havex.cz www.havex.cz